

Bản án số: 378/2017/HS-ST

Ngày 05/12/2017

NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

TÒA ÁN NHÂN DÂN THÀNH PHỐ HÀ NỘI

Với thành phần Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:

Thẩm phán - Chủ tọa phiên toà: Ông Phạm Năng Thành

Các Hội thẩm nhân dân: Bà Phùng Thị Kim Loan

Bà Đỗ Thị Thái

*Thư ký Toà án ghi biên bản phiên toà: Bà Nguyễn Thị Thu Hương -
Cán bộ Toà án nhân dân thành phố Hà Nội.*

*Đại diện Viện kiểm sát nhân dân thành phố Hà Nội tham gia phiên
toà: Bà Phạm Thị Trà Lý; chức vụ: Kiểm sát viên.*

Ngày 05 tháng 12 năm 2017, tại Trụ sở ..., thuộc địa bàn phường ...,
thành phố Hà Nội, xét xử sơ thẩm vụ án hình sự thụ lý số 356/2017/HSST
ngày 03 tháng 10 năm 2017 đối với:

Các bị cáo:

1. Hoàng Thị T...; sinh năm ...; nơi đăng ký nhân khẩu thường trú và nơi
ở: ..., tỉnh Ninh Bình; nghề nghiệp: Lao động tự do; trình độ văn hóa:
12/12; quốc tịch: Việt Nam; dân tộc: Kinh; tôn giáo: Không; con ông
Hoàng THPT và bà Lê Thị KDKD; có chồng là Phạm VH (*đã chết*) và có
01 con (*sinh năm ...*); bị cáo có 02 tiền án và chưa được xóa án tích như
sau: Ngày 12/7/2012 (*bản án số 46/2012/HSST*), Tòa án nhân dân ..., tỉnh
Ninh Bình xử phạt 24 tháng tù về tội Tàng trữ trái phép chất ma túy (*ra tù
ngày 05/9/2013, chưa xóa án tích*); ngày 08/7/2014 (*bản án số
17/2014/HSST*), Tòa án nhân dân ..., tỉnh Ninh Bình xử phạt 36 tháng tù về
tội Tàng trữ trái phép chất ma túy (*ra trại ngày 17/06/2016, chưa xóa án
tích*); bị bắt quả tang và tạm giữ, tạm giam từ ngày 26/02/2017; *có mặt.*

2. Quách Trọng P...c; sinh năm ...; nơi đăng ký nhân khẩu thường trú và
nơi ở: ..., tỉnh Ninh Bình; nghề nghiệp: Lao động tự do; trình độ văn hóa:
11/12; quốc tịch: Việt Nam; dân tộc: Kinh; tôn giáo: Không; con ông

Quách TTC (*đã chết*) và bà Đinh TNT; có vợ là Vũ TTH (*sinh năm ..., đã ly hôn*) và có 01 con (*sinh năm ...*); chưa có tiền án, tiền sự; bị bắt quả tang và tạm giữ, tạm giam từ ngày 26/02/2017; *có mặt*.

NHẬN THẤY

*** Các bị cáo bị Viện kiểm sát nhân dân thành phố Hà Nội truy tố về hành vi phạm tội như sau:**

Hồi 23 giờ 30 phút ngày 26/02/2017, Tổ công tác của Đội cảnh sát điều tra tội phạm về ma túy ... phối hợp với Công an phường ... làm nhiệm vụ tại khu vực trước quán bia ... thì phát hiện Quách Trọng P...c ra khỏi xe ô tô Taxi (*hãng ..., biển kiểm soát 30A - ...*), đi vào quán bia và có biểu hiện nghi vấn nên tổ công tác của Công an đã tiến hành kiểm tra hành chính; Quách Trọng P...c lấy từ trong túi áo khoác bên trái ra 02 phong bì (*bên ngoài đều in chữ Vinaphone, bên trong có 05 túi nylon màu xanh chứa các viên nén hình tròn màu hồng, tổng cộng là 900 viên, trên mỗi viên có logo hình chữ “WY”*) rồi ném xuống vỉa hè và bỏ chạy. Lực lượng Công an đã bắt giữ Hoàng Thị T... và Quách Trọng P...c, thu giữ vật chứng là ma túy và lập biên bản bắt người phạm tội quả tang vào hồi 23 giờ 45 phút ngày 26/02/2017 (*bút lục từ số 112 đến số 117*).

Kiểm tra xe ô tô Taxi (*hãng ..., biển kiểm soát 30A - ...do anh ... điều khiển*), lực lượng Công an phát hiện tại nơi để đồ phía sau ghế phụ của xe ô tô có 01 phong bì in chữ Vinaphone, bên trong 02 túi nylon màu xanh; bao gồm: 01 túi chứa 200 viên nén hình tròn màu hồng (*trên mỗi viên có logo hình chữ “WY”*) và 01 túi chứa 70 viên nén hình tròn màu trắng (*trên mỗi viên có logo hình dấu -*).

Ngoài ra, lực lượng Công an còn thu giữ của Quách Trọng P...c 01 điện thoại di động NOKIA màu đen (*số thuê bao ...*) và 01 điện thoại di động Iphone màu trắng (*số thuê bao ...*); thu giữ của Hoàng Thị T... 01 túi xách màu tím than và 01 điện thoại di động HUAWEI có 02 số thuê bao (*... và ...*).

Tại kết luận giám định số 2542 ngày 27/4/2017 của Phòng kỹ T...ật hình sự Công an thành phố Hà Nội (bút lục số 139) kết luận:

- 05 túi nylon bên trong có 900 viên nén hình tròn màu hồng (*trên mặt mỗi viên có logo hình chữ “WY”*) đều là ma túy loại Methamphetamine, tổng trọng lượng là 88,837 gam.

- 01 túi nylon bên trong có 200 viên nén hình tròn màu hồng (*trên mặt mỗi viên có logo chữ “WY”*) đều là ma túy loại Methamphetamine, tổng trọng lượng là 20,237 gam.

- 01 túi nylon bên trong có 70 viên nén hình tròn màu trắng (*trên mặt mỗi viên có logo (-)*) đều là ma túy loại MDMA, tổng trọng lượng là 19,815 gam.

Tại cơ quan điều tra, Hoàng Thị T... khai nhận: Quách Trọng P...c là người cùng quê với T... Qua mối quan hệ xã hội, T... quen biết đối tượng tên là Hưng. Khoảng 18 giờ ngày 26/02/2017, Hưng gọi từ số điện thoại 093... đến số 096 ... của T... để hỏi mua 05 đàn ngựa (*có nghĩa là 05 túi hồng phiến*) với giá 50.000.000đồng. Sau đó, T... liên lạc với người nam giới tên là Minh (*không biết địa chỉ cụ thể; dùng số điện thoại 0168 ...*) để hỏi mua ma túy và thỏa thuận: T... mua của Minh 06 túi hồng phiến (*đàn ngựa*) và 01 túi thuốc lắc (*kẹo*) với giá là 50.000.000đồng; giao, nhận ma túy trước cổng Bệnh viện ... và khi nào bán xong thì T... sẽ trả tiền.

Khoảng 20 giờ ngày 26/02/2017, T... bảo Quách Trọng P...c đến địa chỉ trên gặp Minh để nhận ma túy nhưng P...c không đi; T... trực tiếp đi gặp Minh, nhận ma túy rồi gọi xe ô tô Taxi đi về Khi ngồi trên xe Taxi, T... để 05 túi hồng phiến (*900 viên*) vào trong 02 phong bì ghi chữ Vinaphone, còn 01 túi hồng phiến (*200 viên*) và 01 túi thuốc lắc (*70 viên*) thì T... đựng trong 01 phong bì. Đến phố ..., T... xuống xe rồi lại gọi xe Taxi khác (*hãng ..., biển kiểm soát 30A - ...*). Sau khi lên xe, T... để 03 phong bì ghi chữ Vinaphone (*trong có ma túy*) vào nơi để đồ phía sau ghế phụ và gọi P...c cùng đến Khi đi đến quán bia số ..., T... xuống xe và gặp một nam giới tự xưng là “*cậu của Hưng*” đến nhận ma túy. Sau khi được người đàn ông cho xem tiền, T... gọi điện thoại bảo P...c lấy 02 phong bì ghi chữ Vinaphone (*bên trong có 05 túi hồng phiến*) và mang vào quán bia cho T... (*để bán cho khách*). Khi P...c vừa ra khỏi xe Taxi thì bị kiểm tra nên P...c ném 02 phong bì chứa ma túy xuống vỉa hè rồi bỏ chạy nhưng bị bắt giữ cùng vật chứng.

Quách Trọng P...c khai nhận: Khoảng 16 giờ ngày 26/02/2017, T... gọi điện thoại bảo P...c đến nhà anh ... chơi. Khoảng 20 giờ cùng ngày, T... nhờ P...c đi đến cổng Bệnh viện ... để lấy ma túy giúp nhưng P...c không đi. Khi P...c đang ở nhà anh ... thì T... vào và bảo P...c đi ra xe Taxi (*T... đã gọi*) để cùng đi P...c không biết T... mua ma túy của ai và số lượng là bao nhiêu. Khi đến quán bia ..., T... xuống xe và đi bộ vào trong quán. Khoảng 23 giờ, T... gọi điện thoại bảo P...c mang 02 phong bì (*bên ngoài*

có chữ Vinaphne, bên trong có ma túy) mang vào quán bia cho T.... Khi P...c vừa xuống xe thì bị kiểm tra nên P...c sợ, bỏ chạy và ném lại 02 phong bì thư (*trong có ma túy*) rồi bị bắt giữ.

Đối với đối tượng bán ma túy cho T... (*tên là Minh, dùng số điện thoại 0168...*) và đối tượng mua ma túy của T... (*tên là Hưng, dùng số điện thoại 093...*): Cơ quan điều tra đã tiến hành xác minh số điện thoại 0168... là thuê bao trả trước, chưa đăng ký thông tin chủ thuê bao; số điện thoại 093... là thuê bao trả trước, đăng ký chủ thuê bao mang tên ... (*sinh ngày ..., không có thông tin địa chỉ cụ thể*); mặt khác, T... khai không biết địa chỉ cụ thể của Minh và Hưng nên không có căn cứ để điều tra làm rõ.

Cơ quan điều tra xác minh tại địa chỉ ngách ... nhưng không có ai tên là ... như T... và P...c đã khai nhận.

*** *Tại bản cáo trạng số 285/CT- VKS-P1 ngày 30/8/2017***, Viện kiểm sát nhân dân thành phố Hà Nội truy tố Hoàng Thị T... và Quách Trọng P...c về tội Mua bán trái phép chất ma túy theo quy định tại điểm e khoản 3 Điều 194 Bộ luật hình sự.

*** *Tại phiên tòa sơ thẩm:***

- Bị cáo Hoàng Thị T... thành khẩn khai báo về hành vi mua bán trái phép chất ma túy là 1.100 viên hồng phiến và 70 viên thuốc lắc (*tổng khối lượng là 128,889 gam ma túy ở thể rắn*) như đã khai tại cơ quan điều tra và nội dung cáo trạng đã quy kết; xin khoan hồng và giảm nhẹ hình phạt.

- Bị cáo Quách Trọng P...c cơ bản xác nhận hành vi của mình theo cáo trạng; xác nhận bị cáo đã khai báo trung thực, tự nguyện và không bị ép cung tại cơ quan điều tra; xác nhận có nghiện ma túy và đã nhiều lần sử dụng ma túy đá cùng bị cáo T....

Bị cáo Quách Trọng P...c khai nhận không biết gì về các giao dịch và số lượng ma túy do bị cáo T... đã mua bán; khi bị cáo T... gọi điện, bảo lấy 02 bì thư có 5 đàn ngựa và cầm thấy nặng nên bị cáo P...c biết là ma túy nhưng vẫn mang số ma túy này ra khỏi xe để đưa cho bị cáo T... rồi bị bắt giữ; khi được nói lời sau cùng, bị cáo P...c xác nhận hành vi phạm tội và tội danh của mình theo đúng nội dung cáo trạng, xin khoan hồng và giảm nhẹ hình phạt.

- Kiểm sát viên Viện kiểm sát nhân dân thành phố Hà Nội luận tội đối với các bị cáo, giữ nguyên quyết định truy tố theo cáo trạng, đề nghị Hội đồng xét xử: Áp dụng điểm e khoản 3 Điều 194, điểm p khoản 1 Điều 46, điểm g khoản 1 Điều 48 và Điều 53 Bộ luật hình sự, xử phạt bị cáo

Hoàng Thị T... từ 17 năm đến 18 năm tù; áp dụng điểm e khoản 3 Điều 194, điểm p khoản 1 Điều 46 và Điều 53 Bộ luật hình sự, xử phạt bị cáo Quách Trọng P...c từ 15 năm đến 16 năm tù; đều về tội Mua bán trái phép chất ma túy; không áp dụng hình phạt bổ sung đối với bị cáo; quyết định tịch thu để tiêu hủy hoặc sung công đối với các vật chứng đã thu giữ theo quy định của pháp luật.

Căn cứ vào các chứng cứ và tài liệu đã được thẩm tra tại phiên tòa; căn cứ vào kết quả tranh luận tại phiên tòa trên cơ sở xem xét đầy đủ, toàn diện chứng cứ, ý kiến của Kiểm sát viên, các bị cáo và những người tham gia tố tụng khác,

XÉT THẤY

Lời khai của bị cáo Hoàng Thị T... tại phiên tòa sơ thẩm phù hợp lời khai của các bị cáo tại cơ quan điều tra và những người làm chứng, phù hợp biên bản bắt người phạm tội quả tang, các vật chứng đã thu giữ và kết luận giám định. Lời khai của bị cáo Hoàng Thị T... và các chứng cứ nêu trên phù hợp lời khai của bị cáo Quách Trọng P...c tại phiên tòa về việc: Bị cáo P...c đã khai báo trung thực, tự nguyện và không bị ép cung tại cơ quan điều tra; bị cáo P...c đã từ chối đi nhận ma túy cho bị cáo T...; khi nhận điện thoại của bị cáo T... và cầm thấy nặng nên bị cáo P...c biết là ma túy nhưng vẫn mang số ma túy này để giao cho bị cáo T.... Lời khai của bị cáo T... và xác nhận của bị cáo P...c phù hợp tâm lý của bị cáo P...c đã vứt bỏ ma túy và bỏ chạy khi bị lực Công an kiểm tra, phù hợp các tài liệu, chứng cứ khác được thu thập hợp pháp trong hồ sơ vụ án - Đủ cơ sở kết luận: Ngày 26/02/2017, Hoàng Thị T... và đồng phạm là Quách Trọng P...c mang 128,889 gam ma túy ở thể rắn (*bao gồm 109,074 gam Methamphetamine và 19,815 gam MDMA*) đến quán bia tại địa chỉ ... để bán cho đối tượng Hưng (*không rõ nhân thân, lai lịch*) thì bị phát hiện, bắt quả tang và thu giữ toàn bộ ma túy vào hồi 23 giờ 30 phút cùng ngày 26/02/2017. Hành vi của Hoàng Thị T... và Quách Trọng P...c đã phạm tội “*Mua bán trái phép chất ma túy*” với tình tiết định khung tăng nặng “*Các chất ma túy khác ở thể rắn có trọng lượng từ một trăm gam đến dưới ba trăm gam*”; tội phạm và hình phạt được quy định tại điểm e khoản 3 Điều 194 của Bộ luật hình sự; cáo trạng truy tố các bị cáo theo tội danh và điều luật đã viện dẫn là có căn cứ và đúng pháp luật.

Hành vi phạm tội của các bị cáo là đặc biệt nghiêm trọng, trực tiếp xâm phạm chế độ độc quyền quản lý của Nhà nước đối với các chất ma túy, gây mất trật tự trị an xã hội, gây tác hại rất lớn về nhiều mặt cho đời sống xã hội; Methamphetamine và MDMA là các chất ma túy rất độc hại, tàn phá và hủy hoại sức khỏe con người, là một trong những nguyên nhân chính phát sinh ra các tệ nạn xã hội và các loại tội phạm đặc biệt nghiêm trọng khác trong đời sống; trong những năm qua, tội phạm về ma túy tại thành phố Hà Nội diễn biến phức tạp; Nhà nước, các cấp chính quyền và các Đoàn thể rất quan tâm và nỗ lực tuyên truyền, giáo dục về tác hại của ma túy, kêu gọi toàn dân tích cực tham gia phòng chống tệ nạn về ma túy và tội phạm ma túy; nhận thức đầy đủ về tác hại của ma túy, tệ nạn về ma túy, các bị cáo không những không tích cực phòng chống ma túy mà còn tham gia mua bán trái phép ma túy với số lượng lớn nhằm mục đích T... lợi bất chính nên cần thiết phải xử lý nghiêm minh để giáo dục, cải tạo đối với các bị cáo và phòng ngừa chung, góp phần đấu tranh phòng, chống tệ nạn và các tội phạm về ma túy trong đời sống xã hội.

Trong đồng phạm, bị cáo Hoàng Thị T... là đối tượng chủ mưu, khởi xướng, điều hành, chỉ huy và chủ động trong các giao dịch mua, bán ma túy nhằm hưởng chênh lệch là 200 viên hồng phiến và 70 viên thuốc lắc nên bị cáo T... có vai vò chính, chịu trách nhiệm cao nhất trong đồng phạm; về nhân, bị cáo T... đã 02 lần bị kết án đều về tội phạm ma túy, chưa được xóa án tích nhưng vẫn cố ý tiếp tục thực hiện hành vi phạm tội mua bán trái pháp chất ma túy với mức độ đặc biệt nghiêm trọng và theo quy định tại Điều 49 Bộ luật hình sự thì lần phạm tội này của bị cáo thuộc trường hợp “*Tái phạm nguy hiểm*” là tình tiết tăng nặng trách nhiệm hình sự cho bị cáo theo quy định tại điểm g khoản 1 Điều 48 Bộ luật hình sự; vì vậy, cần áp dụng mức hình phạt cao trong khung hình phạt, tương xứng với khối lượng ma túy đã mua, bán trái phép và nhân thân, vai trò của bị cáo trong đồng phạm mới đủ tác dụng giáo dục, cải tạo đối với bị cáo và phòng ngừa chung. Hội đồng xét xem xét và áp dụng tình tiết bị cáo “*thành khẩn khai báo*” để giảm nhẹ một phần hình phạt cho bị cáo Hoàng Thị T... theo quy định tại điểm p khoản 1 Điều 46 Bộ luật hình sự.

Bị cáo Quách Trọng P...c là đối tượng bị rủ rê, lôi kéo nhưng cũng tích cực thực hiện hành vi canh giữ và chuyển ma túy để bị cáo T... bán nên bị cáo P...c có vai trò thấp hơn bị cáo T... trong đồng phạm; Hội đồng xem xét xử lý: Bị cáo Quách Trọng P...c không có tình tiết tăng nặng trách nhiệm hình sự theo quy định tại khoản 1 Điều 48 Bộ luật hình sự, có

nhân thân tốt và chưa có tiền án, tiền sự, “*Thành khẩn khai báo, ăn năn hối cải*” là các tình tiết đều quy định tại điểm p khoản 1 Điều 46 Bộ luật hình sự để giảm nhẹ một phần hình phạt cho bị cáo, đủ tác dụng giáo dục, cải tạo đối với bị cáo và phòng ngừa chung, thể hiện tính nhân đạo, khoan hồng của pháp luật đối với người phạm tội ăn năn hối cải về hành vi phạm tội của mình.

Về hình phạt bổ sung: Các bị cáo có thể bị áp dụng hình phạt bổ sung là phạt tiền theo quy định khoản 5 Điều 194 Bộ luật hình sự. Tuy nhiên, theo các tài liệu, chứng cứ trong hồ sơ vụ án và lời khai của các bị cáo tại phiên tòa thể hiện là bị cáo T... mới ra tù; bị cáo P...c phạm tội lần đầu; các bị cáo đều không có nghề nghiệp và thu nhập ổn định, điều kiện kinh tế còn khó khăn và các bị cáo chưa thực tế thu lợi bất chính nên Hội đồng xét xử không áp dụng hình phạt bổ sung là phạt tiền đối với các bị cáo.

Đối với đối tượng bán ma túy tên “Minh”, các đối tượng mua ma túy tên “Hưng” và “cậu của Hưng”: Do bị cáo T... không rõ nhân thân, lai lịch; các số điện thoại sử dụng đều là thuê bao trả trước, chưa rõ về chủ thuê bao nên không có sở để cơ quan điều tra làm rõ và xử lý các đối tượng này; cáo trạng không quy kết nên Hội đồng xét xử không xem xét.

Đối với: làm nghề lái taxi, không biết và không liên quan đến việc phạm tội của các bị cáo nên cơ quan điều tra không đề nghị xử lý là đúng pháp luật; vì vậy, Hội đồng xét xử không xem xét.

Về xử lý vật chứng: Đối với số ma túy đã thu giữ của các bị cáo (128,889gam ma túy ở thể rắn), là chất độc hại và cấm lưu hành nên cần tịch thu tiêu hủy; đối với 01 túi xách và 01 điện thoại HUAWEI (thu giữ của bị cáo T...), 01 điện thoại Nokia màu đen (thu giữ của bị cáo P...c) là các tài sản liên quan đến tội phạm và giá trị sử dụng không đáng kể nên cần tịch thu tiêu hủy; đối với chiếc điện thoại Iphone (thu giữ của bị cáo P...c) là tài sản liên quan đến tội phạm và còn giá trị sử dụng nên cần tịch thu sung quỹ Nhà nước; theo quy định tại các điểm a và đ khoản 2 Điều 76 Bộ luật tố tụng hình sự.

Cơ quan điều tra đã xử lý các vật chứng khác theo thẩm quyền và nay không có tranh chấp nên Hội đồng xét xử không xem xét.

Về án phí và quyền kháng cáo: Các bị cáo phải nộp án phí hình sự sơ thẩm và có quyền kháng cáo theo quy định các Điều 99, 231 và 234 Bộ luật tố tụng hình sự.

Vì các lẽ trên,

QUYẾT ĐỊNH

1. Tuyên bố các bị cáo Hoàng Thị T... và Quách Trọng P...c phạm tội Mua bán trái phép chất ma túy.

* Áp dụng điểm e khoản 3 Điều 194, điểm p (*thành khẩn khai báo*) khoản 1 Điều 46, điểm g (*tái phạm nguy hiểm*) khoản 1 Điều 48 và Điều 53 Bộ luật hình sự;

Xử phạt bị cáo Hoàng Thị T... 18 (*mười tám*) năm tù; thời hạn chấp hành hình phạt tù tính từ ngày 26/02/2017.

Không áp dụng hình phạt bổ sung đối với bị cáo Hoàng Thị T....

* Áp dụng điểm e khoản 3 Điều 194, điểm p (*thành khẩn khai báo, ăn năn hối cải*) khoản 1 Điều 46 và Điều 53 Bộ luật hình sự;

Xử phạt bị cáo Quách Trọng P...c 16 (*mười sáu*) năm tù; thời hạn chấp hành hình phạt tù tính từ ngày 26/02/2017.

Không áp dụng hình phạt bổ sung đối với bị cáo Quách Trọng P...c.

2. Căn cứ các điểm a và đ khoản 2 Điều 76 Bộ luật tố tụng hình sự;

- Tịch thu tiêu hủy đối với 128,889 gam ma túy tổng hợp đã thu giữ của các bị cáo Hoàng Thị T... và Quách Trọng P...c, đựng trong 02 phong bì niêm phong, bên ngoài có chữ ký của giám định viên Trương Trọng Việt và các bị cáo Hoàng Thị T..., Quách Trọng P...c (*theo Lệnh nhập kho vật chứng và Phiếu nhập kho vật chứng cùng ngày 19/6/2017 của cơ quan điều tra – bút lục số 143 và 144*).

- Tịch thu tiêu hủy đối với: 01 túi xách màu tím than (*kích thước khoảng 25x 15cm*) và 01 điện thoại di động HUAWEI (*bên trong có 02 sim*) thu giữ của bị cáo T..., 01 điện thoại di động Nokia màu đen (*bên trong có 01 sim*) thu giữ của bị cáo P...c và đang lưu giữ tại kho vật chứng

của Cục thi hành án dân sự thành phố Hà Nội (*đặc điểm và hiện trạng được thực hiện theo biên bản giao, nhận vật chứng ngày 02/11/2017*).

- Tịch thu sung quỹ Nhà nước đối với 01 điện thoại di động Iphone màu trắng (*bên trong có 01 sim*) đã thu giữ của bị cáo P...c và đang lưu giữ tại kho vật chứng của Cục thi hành án dân sự thành phố Hà Nội (*đặc điểm và hiện trạng vật chứng theo biên bản giao, nhận vật chứng ngày 02/11/2017*).

3. Căn cứ khoản 2 Điều 99 Bộ luật tố tụng hình sự và điểm a khoản 1 Điều 23 Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH14 về án phí, lệ phí Tòa án:

Buộc các bị cáo Hoàng Thị T... và Quách Trọng P...c, mỗi bị cáo phải nộp 200.000đồng án phí hình sự sơ thẩm.

4. Căn cứ các Điều 231 và 234 Bộ luật tố tụng hình sự:

Các bị cáo Hoàng Thị T... và Quách Trọng P...c có quyền kháng cáo trong thời hạn 15 ngày kể từ ngày tuyên án.

TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM
Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa

Nơi nhận:

- Tòa án nhân dân cấp cao tại Hà Nội;
- VKSND cấp cao tại Hà Nội;
- VKSND thành phố Hà Nội;
- Công an thành phố Hà Nội;
- Cục THADS thành phố Hà Nội;
- Các bị cáo (qua trại);
- Lưu hồ sơ, văn phòng.

Phạm Năng Thành